

Zhongwai Mingren Jinianri Yanhuo Jingbian

中外名人纪念日 演说精编

苏 荷 编

中国文史出版社



Zhongwai Mingren Jinianri Yanshuo Jingbian

中外名人纪念日演说精编

苏 荷 编

中国文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

中外名人纪念日演说精编 / 苏 荷编 . — 北京 : 中国文史出版社 , 2012. 1

ISBN 978 - 7 - 5034 - 3142 - 5

I. ①中… II. ①苏… III. ①演讲—世界—选集
IV. ①I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 224137 号

责任编辑：马合省

出版发行：中国文史出版社

网 址：www.wenshipress.com
社 址：北京市西城区太平桥大街 23 号 邮编：100811
电 话：010 - 66173572 66168268 66192736 (发行部)
传 真：010 - 66192703
印 装：北京温林源印刷有限公司
经 销：全国新华书店
开 本：730 × 1020 1/16
印 张：30 字数：460 千字
印 数：5000 册
版 次：2012 年 1 月北京第 1 版
印 次：2012 年 1 月北京第 1 次印刷
定 价：49.80 元

文史版图书，版权所有，侵权必究。

文史版图书，印装错误可与发行部联系退换。

目 录

贝拉克·H·奥巴马

演说者生平简介	2
阵亡将士纪念日演说	3
父亲节的演说	7
退伍军人纪念日演讲	13
独立日演讲	16
独立日演讲	24
阵亡将士纪念日演讲	26
开学日演讲	30
独立纪念日在白宫野餐会上的讲话	36
独立日视频演讲	39
纪念“9·11”十周年演讲	40
纪念“9·11”十周年演讲	42
纪念地球日四十周年演讲	46
地球日纪念演说	48
纪念马丁·路德·金纪念碑落成演讲	50
附：马丁·路德·金《我有一个梦想》	56

普 京

演说者生平简介	62
纪念卫国战争胜利六十周年的演说	63

希拉里

演说者生平简介	68
扶持女性是一项高回报的投资	69

马丁·路德·金遇刺四十周年纪念演讲	71
独立日视频演讲	78
克林顿	
演说者生平简介	80
在拉宾纪念仪式上的演说	81
阵亡将士纪念日演说	85
纪念俄克拉荷马州爆炸十周年演说	91
乔治·W·布什	
演说者生平简介	96
在“9·11”纪念仪式上的演说	97
纪念“9·11”三周年的广播演说	100
希腊独立日宣言	102
日本偷袭珍珠港六十周年纪念日演讲	104
诺曼底登陆纪念日演讲	109
退伍军人纪念日演讲	114
退伍军人纪念日演讲	117
退伍军人纪念日演讲	120
退伍军人纪念日演讲	123
独立日演讲	125
潘基文	
演说者生平简介	130
曼德拉日演讲	131
基廷	
演说者生平简介	134
在无名士兵纪念仪式上的演说	135
丹尼斯·海斯	
演说者生平简介	140
地球日纪念演说	141
梅杰	
演说者生平简介	148
纪念联合国五十周年演说	149
马克斯·克莱兰	
演说者生平简介	152

退伍军人纪念日演说	153
退伍军人纪念日演说	155
安 南	
演说者生平简介	162
纪念“9·11”一周年演说	163
科林·卢瑟·鲍威尔	
演说者生平简介	166
退伍军人纪念日演讲	167
约翰·麦凯恩	
演说者生平简介	176
退伍军人纪念日演讲	177
雅克·希拉克	
演说者生平简介	180
诺曼底登陆六十周年演讲	181
流沙河	
演说者生平简介	186
二战胜利六十周年纪念演讲	187
叶利钦	
演说者生平简介	198
纪念联合国五十周年演说	199
阿拉法特	
演说者生平简介	204
纪念联合国五十周年演说	205
伊丽莎白二世	
演说者生平简介	208
纪念二战胜利六十周年的演说	209
卡斯特罗	
演说者生平简介	212
在阵亡战士纪念日的演讲	213
吉米·卡特	
演说者生平简介	218
退伍军人纪念日演说	219

保罗二世	
演说者生平简介	224
在以色列二战大屠杀纪念馆的演说	225
里根	
演说者生平简介	228
柏林建城七百五十周年纪念日演说	229
退伍军人纪念日演说	235
退伍军人纪念日演说	238
苏加诺	
演说者生平简介	240
忠于你的泉源	241
闻一多	
演说者生平简介	248
在鲁迅逝世九周年纪念会的演讲	249
朱自清	
演说者生平简介	252
联大新诗社成立三周年纪念演讲	253
宋美龄	
演说者生平简介	258
抗日战争胜利日的广播谈话	259
1939年妇女节演讲	261
1942年妇女节广播演讲	265
“联合国日”三周年广播演讲	268
耶稣受难节证道词	270
耶稣受难节证道词	276
朱可夫	
演说者生平简介	282
在红场胜利阅兵式的演说	283
叶挺	
演说者生平简介	288
纪念新四军成立三周年	289
铁托	
演说者生平简介	292

在第一达尔马提亚突击旅周年纪念日的演说	293
戴高乐	
演说者生平简介	298
广播演说	299
李大钊	
演说者生平简介	304
庶民的胜利	305
蒙哥马利	
演说者生平简介	308
在巴黎英国军事博览会揭幕典礼上的演说	309
杜鲁门	
演说者生平简介	312
德国投降日的演说	313
日本投降日的广播演说	315
海军日演说	317
布琼尼	
演说者生平简介	324
在斯大林格勒保卫战胜利周年庆祝会上的演说	325
冯玉祥	
演说者生平简介	328
国庆演讲词	329
罗斯福	
演说者生平简介	334
诺曼底登陆日演讲	335
杰斐逊纪念日的演说	337
爱因斯坦	
演说者生平简介	340
在斯沃思莫尔学院毕业典礼上的演说	341
纪念美国高等教育三百华诞的演讲	345
在诺贝尔纪念会晚宴上的演讲	349
在华沙犹太隔都抵抗战中殉难烈士纪念碑前的讲话	351
纪念摩西·迈蒙尼德诞生八百周年的演说	352

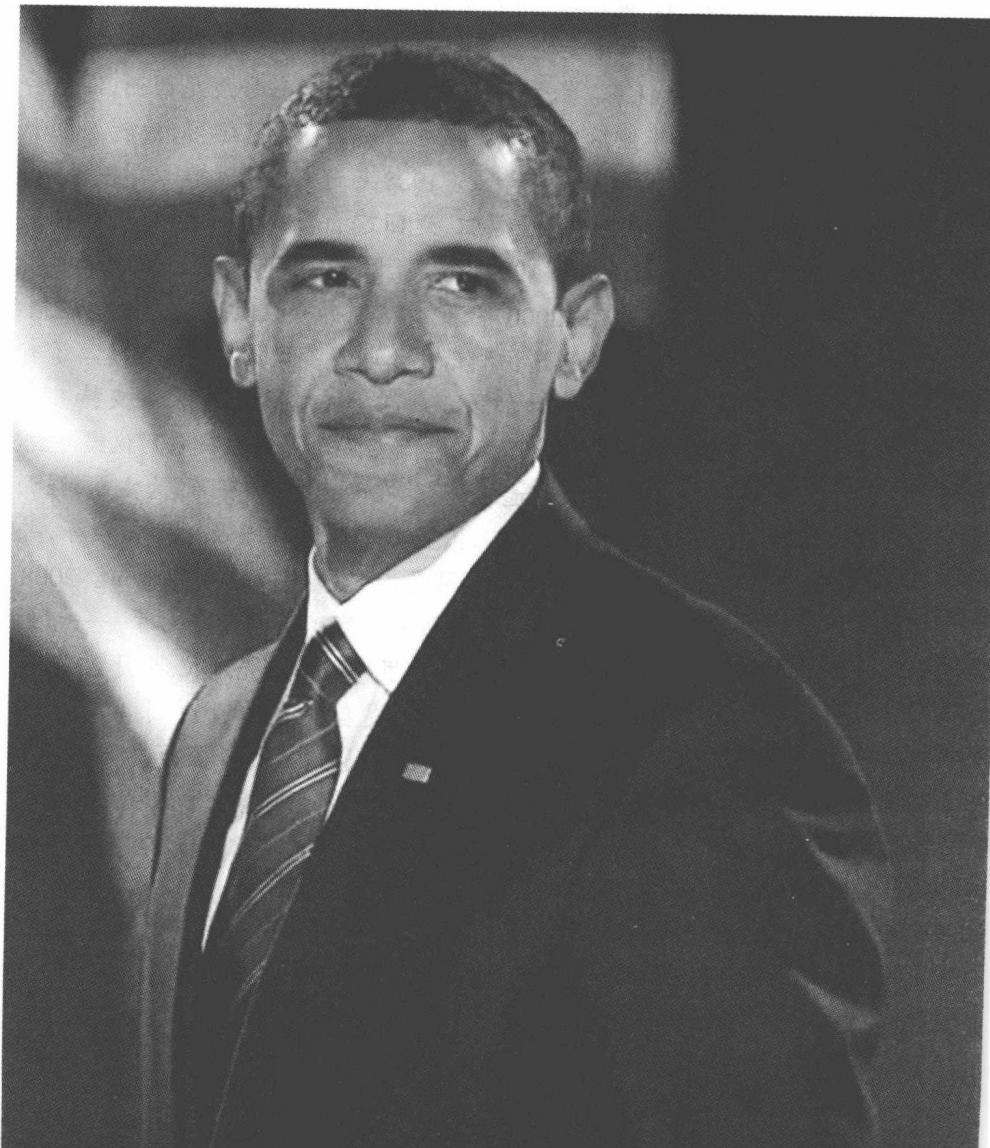
丘吉尔	
演说者生平简介	354
圣诞节即席演讲	355
蔡元培	
演说者生平简介	358
协约国胜利纪念大会上的演说	359
孙中山	
演说者生平简介	364
三民主义	365
富兰克林·莱恩	
演说者生平简介	372
国旗日的演讲	373
简·亚当斯	
演说者生平简介	376
华盛顿诞辰演说	377
蔡特金	
演说者生平简介	382
三八妇女节的演说	383
布克·华盛顿	
演说者生平简介	386
林肯诞辰纪念日的演说	387
福煦	
演说者生平简介	392
在拿破仑墓前的演说	393
巴甫洛夫	
演说者生平简介	396
纪念谢切诺夫教授大会上的演说	397
马克思	
演说者生平简介	400
克拉柯夫起义两周年纪念演说	401
弗雷德里克·道格拉斯	
演说者生平简介	406

独立日的演说	407
林 肯	
演说者生平简介	414
葛底斯堡演说	415
马志尼	
演说者生平简介	418
纪念反奥地利入侵的演说	419
雨 果	
演说者生平简介	422
纪念伏尔泰逝世一百周年的演讲	423
埃弗雷特	
演说者生平简介	428
在葛底斯堡的演说	429
韦伯斯特	
演说者生平简介	450
独立日的演讲	451
歌 德	
演说者生平简介	456
莎士比亚纪念日的讲话	457
后 记	461

■ 贝拉克·H·奥巴马

[美国]

(1961—)



演说者生平简介

贝拉克·H·奥巴马，出生于美国夏威夷檀香山。父亲是一名来自肯尼亚的留学生，母亲是堪萨斯州一名白人女子。两岁时父母婚姻破裂，奥巴马由母亲抚养。六岁时随母亲和继父前往印度尼西亚，四年后回到夏威夷，中学毕业后进入加利福尼亚州西方学院学习，后转入位于纽约的哥伦比亚大学，1983年毕业。1988年进入哈佛大学法学院深造，1991年获得哈佛大学法学博士学位，返回芝加哥成为一名律师，并在芝加哥大学法学院教授宪法。1997年，奥巴马进入政坛，当选伊利诺伊州参议员，并连续担任八年。2000年，他竞选联邦众议员，但没有成功。同年11月，他在国会选举中当选伊利诺伊州联邦参议员。他参与起草了有关控制常规武器的议案，推动加强公众监督联邦基金使用，并支持有关院外游说、选举欺诈、气候变化和核恐怖主义等问题的一系列议案。2007年2月，奥巴马正式宣布竞选总统。他在竞选中以“变革”为主题，强调结束伊拉克战争、实现能源自给、停止减税政策和普及医疗保险等，并承诺实现党派团结、在国际上重建同盟关系、恢复美国领导地位。2008年初民主党总统预选启动后，奥巴马曾一度落后于竞争对手——纽约州联邦参议员希拉里，但很快超过希拉里并保持领先地位。8月27日在民主党全国代表大会上获得总统候选人提名。2008年11月4日，大选结果揭晓，奥巴马战胜了共和党候选人麦凯恩，成为美国历史上第一个入主白宫的少数民族总统。基于奥巴马为加强国际外交和人民之间合作所作出的努力，他荣获2009年度的诺贝尔和平奖。奥巴马1992年与米歇尔·罗宾森结婚，育有两个女儿。

阵亡将士纪念日演说

2011年5月30日

谢谢，非常感谢。请坐。

感谢盖茨部长，感谢你为我们国家做出的杰出贡献。我想鲍勃·盖茨部长将成为美国历史上最优秀的国防部长之一，能与他一起共事是我的荣幸。

我也想提一下海军上将马伦。在我们即将宣布他的继任者参谋长联席会议主席的这一天，在他期待着今年年底退休颐享天年的时刻，我想代表所有美国人，对马伦上将道一声感谢，感谢你为这个伟大的国家服役四十年。我们也想感谢德博拉·马伦所做的突出贡献。感谢华盛顿军区司令卡尔·霍斯特少将。感谢南希·霍斯特。感谢阿灵顿国家公墓监管人帕特里克·哈利南和他可爱的妻子多琳。感谢史蒂夫·贝里牧师非常好的祷告仪式。

能重返我们的国家圣地，在这最神圣的场所与大家纪念阵亡将士是我莫大的荣幸。今天一起来的还有向阵亡将士致敬的美国人，有我们军队成员及其家属，还有退伍老兵。我们永远也不会忘记他们为国服役，他们将永远受到我们的尊重。还有 Gold Star 的家人，他们所爱的人永远平静地在我们周围安息长眠。

你们当中有些人今天哀悼失去所爱的人，我与大家对此深表同情。我对我女儿的爱胜过世界上任何东西，我无法想象失去她们，我无法想象在战争中失去姐妹、兄弟或父母。你们心中所承受的伤痛是我无法完全了解的。

今天是关于你们的纪念日，关于你们所爱的陨落的英雄的纪念日。这一天对所有美国人包括我都有着重大意义。作为总统，能成为这个世

界所知的最善战部队之一的总司令，这是我最大的荣幸，也是我最庄严的责任。在今天，这个责任带着一份特殊的分量；每当我遇到获得金星奖章的家人，看到他们骄傲的目光，还有永远无法完全擦干的痛苦的泪水时，每当我坐在办公桌前给阵亡战士家人签署吊唁函时，我就感到这个责任特殊的分量。

有些时候，有的家庭会给我写回信，给我讲他们失去的女儿或儿子，有时阵亡将士的朋友会给我写信，讲他们的战友对他们有多重要。我几年前访问阿灵顿之后就收到来自一个名叫保罗·塔尔博克斯陆军退伍军人的一封信。保罗见到我走过第六十区的一幅照片，那里长眠着在伊拉克和阿富汗阵亡的士兵，照片里我正好路过乔·法纳夫上士的墓碑。

保罗在信中告诉我，乔是他的一个朋友，他所认识的最好的人之一。乔能把全营的人逗笑，乐于助人，当过志愿教练，也帮助建设过操场。这封信非常感人，保罗最后写到我们今天在此聚会的这个神圣的墓地。

他写道：“长眠在墓地的这些值得尊敬的战士们十分清楚与军队服役相关的风险，并因能保护我们的民主而感到自豪。阿灵顿公墓真正的启示就是，”他继续写道，“每块墓碑下都是一名爱国者。每块墓碑都有一个故事。感谢您让我与您分享我朋友乔的故事。”

乔·法纳夫上士是一名爱国者，正如所有长眠在此、在这个国家和整个世界值得尊敬的战士一样，他们每个人都成为战士、水手、飞行员、海军陆战队成员和海岸警卫队成员意味着什么增添了荣誉。他们每个人都是一直延续到我们这个共和国最初岁月的不间断链条的一环——在今天，我们纪念他们所有人。

我们纪念我们第一批爱国者——铁匠和农夫、奴隶和自由民——他们未能了解用自己生命赢得的独立。我们纪念大批男人和女扮男装的战士，他们当中既有黑人也有白人，在拯救了我们这个联邦的战争中他们在苹果园或玉米地里牺牲了。我们纪念在我们这个时代沙场献身的人们——从诺曼底到马尼拉，从仁川到溪山，从巴格达到赫尔曼德，从热带雨林到茫茫大漠，乃至世界各地的城市街道。

让这个荣誉和牺牲的链条横跨几代人紧紧相连的不仅仅是共同的事业——我们国家的事业——还有《以赛亚书》中一个耳熟能详的句子

所体现的精神。这个句子是少尉迈克·麦加恩的金星奖章家长邮寄给我的。“当我听到主的声音说：‘我应该派谁去？谁会为我们去？’我说：‘我在这里。派我去！’”

这就是我们今天要纪念的内容。那种有勇气说“派我去，不管是什
么任务”的精神。派我去，不管有多大风险。派我去，不管要让我做出多
大牺牲。我们今天纪念的爱国者不仅牺牲了他们的所有，也失去了他们
所能了解的一切。他们奉献到最后一刻，直至再没有什么可以奉献的
了。当我们失去自己在乎的人时，我们很自然就会问为什么是他们。
为什么是我的儿子，为什么是我的姐妹，为什么是我的朋友，为什么不是
我？

这些是我们无法回答的问题。但是今天我们记住了，他们正是为
了我们奉献了自己的生命。我们记得，正是他们的勇气、无私和献身岗位
才使得这个国家战胜所有磨难，才使得我们能够战胜未来所有磨难。我们
记得我们作为美国人享受的赐福来之不易，代价很大；我们今天能在
自由的社会里作为自由的人民站在这里，就证明了他们永恒的遗产。

我们国家欠下其阵亡英雄的债是我们永远无法完全偿还的。但是
我们要对他们的牺牲表示出尊重，我们必须这么做。我们必须在自己的
生活中对其表示尊重，心中永远留存关于他们的记忆，留心他们设立的
榜样。我们作为国家必须对其表示尊重，对所有身着美国军装的人及热
爱他们的家人给予神圣的信任；永远不放弃搜寻那些在我国家旗下失
踪的战士以及被俘的战士；要像他们服务我们那样去为我们的爱
国者提供服务——从他们进入军队那一刻起，一直到他们离开军队，到
他们安息的那一刻。

只有这样我们才能对所失去的人做出的牺牲表达敬意。这是
我们对美国守护者的义务——像特拉维斯·马尼恩那样的守护者。特拉维斯
的父亲是海军陆战队员，他志愿沿着父亲的足迹奋斗，考上了美国海军
学院。布伦丹·卢尼是他在海军学院的室友，他是个明星运动员，跟特拉
维斯一样也来自军人家庭。两人很快成为最好的朋友，按照布伦丹的话
说，就像亲兄弟一样。

毕业之后，他们各奔东西，特拉维斯去了伊拉克，布伦丹去了韩国。
2007年4月29日，特拉维斯为了救援遭受危险的海军陆战队战友，被
狙击手击中牺牲。布伦丹做了他不得不做的事——他继续前进。他全

心投入海豹突击队的训练,以纪念他失去的朋友。他与自己所爱的人结了婚。在韩国完成任期之后,他被派往阿富汗。去年9月21日,布伦丹在一次直升飞机坠机事故中与其他八个人一起献出了生命。

马尼恩和卢尼两家人都悲痛欲绝,但是却充满骄傲,他们知道给予他们儿子之间友谊荣誉的唯一方法——他们把特拉维斯从宾夕法尼亚的墓地移到了阿灵顿,与布伦丹埋在一起。特拉维斯的父亲在墓志铭上写道:“自由斗士,永远的兄弟。”

特拉维斯·马尼恩中尉和布伦丹·卢尼上尉之间的友谊体现了阵亡将士纪念日的意义。兄弟情谊、牺牲奉献、热爱国家。我强烈祈祷,不论在军内军外,我们在每天的生活当中践行这些理想,以此纪念并向阵亡将士致敬。愿上帝保佑我们失去的可敬的战士们的亡灵,保佑他们为之献身的国家。

(武 军译)

父亲节的演说

2008年5月

早上好！父亲节这天能够在家里陪伴我的女儿是一件乐事，花些时间在教堂与各位共度也是我的荣幸。

在《登山宝训》的结尾，耶稣说：“凡听见我这些话就付诸行动的，都应当会成为有智慧的人，他能够把房子盖在坚石上。大雨过后，洪水泛滥，狂风怒号，击打屋舍，但房屋不倒，因为它是建在坚石上的。”（《马太福音》，第七章 24-25）

在这个使徒时代里，你们被寄予希望到教堂中做礼拜，这个教堂是由基督耶稣，我们的主，也就是我们的拯救者所建立的。但是也有另一个基础——坚石，是主教亚瑟·布拉泽尔。在过去的四十八年中，他将集会由短短数百人发展到足足两万多人。在他的领导下，这个集会已经可以勇敢地面对暴力和贫穷，失业和绝望。在他的努力下，这座教堂的街区附近已经有越来越多的毕业生，越来越少的帮派分子。越来越多的人安了家，越来越少的人无家可归。正因为亚瑟·布拉泽尔继续着他多年前就开始了的马丁·路德·金式的对正义的追求，所以有了越来越多的社区和越来越少的混乱。他是这座教堂能够历经半个世纪依然屹立的主要理由。而且这个父亲节一定会使他倍感骄傲，因为今天继续坚持这个坚固基础的人是他的儿子和新的牧师——拜伦·布拉泽尔。

今天这个日子就是提醒我们，在我们缔造生活所依赖的基石中，家庭是最为重要的。而且在此基础之上，我们必须要认识并赞颂每一位父亲在其基石中所起到的作用是多么关键。父亲既是老师又是教练，既是导师又是模范，既是成功的榜样又是不断把我们推向成功的人。

但是如果我们对自己诚实，就不得不承认有太多父亲不在其